

Communiqué de Presse

Après le « Dinner in the Dark », vivez le
« Theater in the Dark »

La Fondation Lëtzebuenger Blannevereenegung, en partenariat avec le Mierscher Theater, innove avec la première audiodescription en Luxembourgeois pour la pièce de théâtre « Vreckvéi » traduite par Elise Schmit et mise en scène par Max Jacoby.

Luxembourg, le 12 mai 2025 – La Fondation Lëtzebuenger Blannevereenegung, en partenariat avec le Mierscher Theater, est fière d'annoncer une initiative pionnière au Luxembourg : la première audiodescription en langue luxembourgeoise pour malvoyants et aveugles lors d'une pièce de théâtre. Cette innovation aura lieu **le 23 mai 2025 à partir de 18h30** au Mierscher Theater, à l'occasion de la représentation de « Vreckvéi ».

L'audiodescription est une technique qui permet aux personnes malvoyantes ou aveugles de suivre une pièce de théâtre grâce à des descriptions audio en temps réel des actions, des expressions faciales et des décors. Cette initiative marque une nouvelle étape dans l'engagement de la Lëtzebuenger Blannevereenegung en faveur de l'inclusion et de l'accessibilité pour tous. Voici un reel qui vous donne un aperçu du travail de préparation de nos équipes : <https://shorturl.at/jexzO>

« Nous sommes ravis de pouvoir lancer ce nouveau service permettant cette expérience unique aux personnes malvoyantes et aveugles », déclare Thierry Lutgen, Directeur Général de la Fondation Lëtzebuenger Blannevereenegung. « Depuis toujours, le Mierscher Theater s'engage pour une culture inclusive et accessible. L'initiative de la Blannevereenegung de réaliser une audiodescription en Luxembourgeois est unique au pays. C'est un outil puissant et conformément à notre stratégie d'inclusion, nous soutenons ce projet avec grand enthousiasme ! », poursuit M. Claude Mangen, Directeur du Mierscher Theater.

Les spectateurs-trices **malvoyant·e·s** ou aveugles pourront profiter de l'audiodescription grâce à des casques spéciaux fournis sur place et une découverte tactile de la scène et des décors aura lieu avant le spectacle vers 18h30.

Les spectateurs-trices **voyant·e·s** pourront découvrir la pièce de façon classique ou bien ils pourront choisir de plonger dans l'obscurité en portant un **masque occultant** mis à disposition par la FLB et vivre la magie du théâtre en audiodescription, grâce à nos casques écouteurs !

Un appel aux futurs audiodescripteurs ·trices (free-lance)

Pendant une semaine entière, une personne bénévole a été formée à l'audiodescription par la société professionnelle allemande HörMal. Afin de développer ces compétences, la Fondation Lëtzebuenger Blannevereenegung lance par ailleurs un appel à candidatures pour recruter des futurs audiodescripteurs.trices motivé.e.s et désireux.euses de contribuer à cette initiative. Les personnes intéressées auront l'opportunité de développer des compétences uniques et de jouer un rôle actif dans l'inclusion des personnes malvoyantes au Luxembourg.

Une mission au service de la communauté

Avec ce projet, la Blannevereenegung poursuit sa mission de mettre en place des services bénéfiques pour la communauté des malvoyant·e·s, un groupe représentant le handicap le plus répandu au sein de la population luxembourgeoise. Cette initiative s'inscrit dans une démarche plus large visant à promouvoir l'inclusion et l'accessibilité pour tous.



Mierscher Theater

Lieu emblématique de la scène culturelle luxembourgeoise, le Mierscher Theater inclut régulièrement dans sa programmation artistique des spectacles accessibles aux personnes à besoins spécifiques. « Vreckvéi » est la grande création de théâtre de la saison 2025-2026 et montre un décor scénographique naturaliste unique et impressionnant. La pièce est amèrement étrange. L'auteure Luxembourgeoise Elise Schmit a traduit le texte en un langage qui transforme la réalité crue en moments de poésie inattendus.

Texte: Simon Longman. Traduction : Elise Schmit. Mise en scène : Max Jacoby. Assistant mise en scène : Jacques Schiltz. Acteurs.trices : Maximilien Blom, Anne Klein, Dominik Raneburger, Elsa Rauchs, Pitt Simon. Scénographie : Marie-Luce Theis. Création lumière : Krischan Kriesten. Costumes : Michèle Tonteling. Création sonore : Kyan Bayani. Maquillage: Jasmine Schmit. Habillage: Bruna Pazuti. Requisites : Pattrawan Sukmongkol. Production : Mierscher Theater

Pour plus d'informations sur la pièce, veuillez visiter le site web du Mierscher Kulturhaus : <https://mierschertheater.lu/manifestation/vreckvei/>

Horaires :

18h30 : découverte tactile de la scène pour malvoyants
19h15 : mots de bienvenue
19h45 : entrée en salle
20h00 : lever de rideau
22h00 : fin

Pour toute demande d'information ou d'interview, veuillez contacter :
Secrétaire de Direction de la FLB
M. Jerry Klein
Tel : 329031-1510
Courriel : jerry.klein@flb.lu